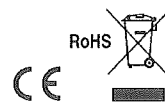
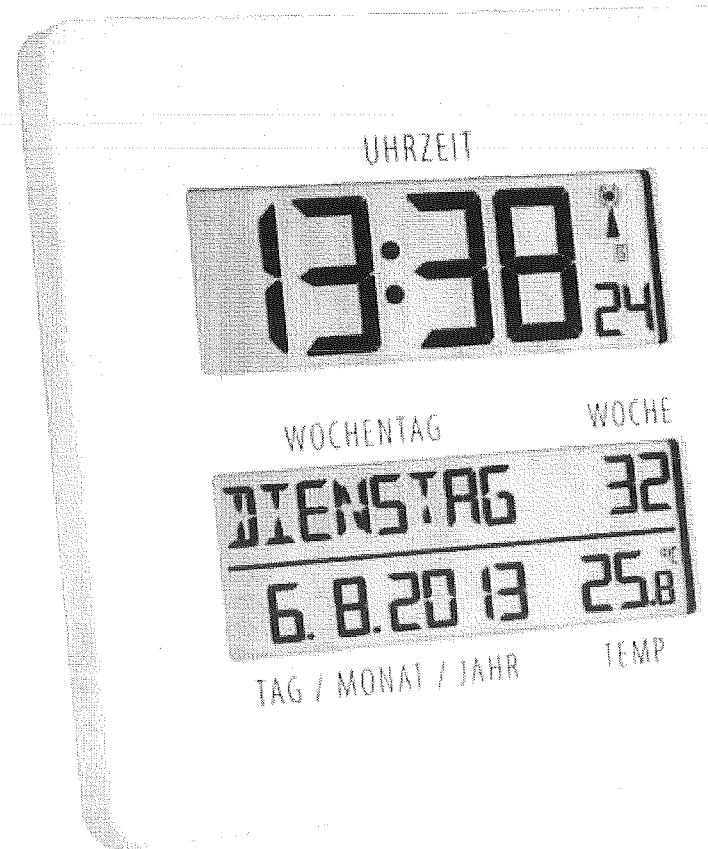


**Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**



**Kat. Nr. 60.4509**

Fig. 1

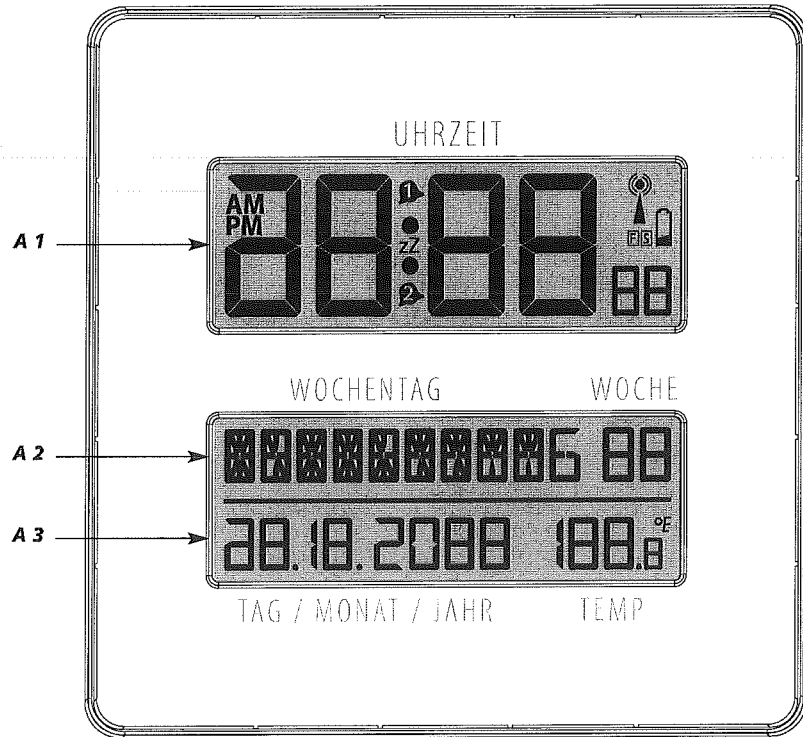
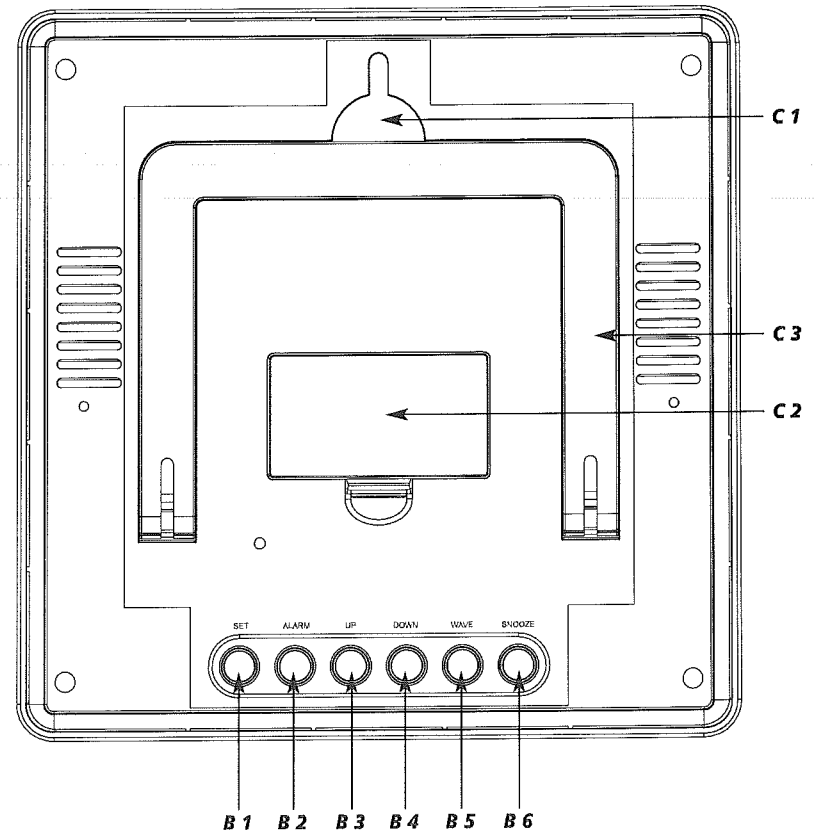


Fig. 2



## Funkuhr mit Temperatur

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch. So werden Sie mit Ihrem neuen Gerät vertraut, lernen alle Funktionen und Bestandteile kennen, erfahren wichtige Details für die Inbetriebnahme und den Umgang mit dem Gerät und erhalten Tipps für den Störfall.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

### 2. Lieferumfang

- Funkuhr
- Bedienungsanleitung

### 3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Besonders übersichtliche Darstellung mit ausgeschriebenem Wochentag (7 Sprachen) und vollständigem Datum
- Zur einfachen Zeitorientierung, ideal auch für Senioren
- Funkuhr mit höchster Genauigkeit und manueller Einstellmöglichkeit
- Kalenderwoche, zweite Uhrzeit, zwei Weckalarne, Snooze-Funktion
- Anzeige der Innentemperatur
- Ideal für zuhause, das Büro, das Wartezimmer, den Eingangs- oder Empfangsbereich und als Geschenk
- Zum Aufstellen oder an die Wand hängen

### 4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.
- Dieses Gerät ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und nur für den privaten Gebrauch bestimmt.



#### Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren. Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



#### Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

D

## Funkuhr mit Temperatur

### 5. Bestandteile und Tasten

#### LCD-Anzeige

- A1:** Uhrzeit, Sekunden, Symbole
- A3:** Datum mit Innentemperatur

**A2:** Wochentag und Kalenderwoche

#### Tasten hinten

- B1:** SET Taste
- B3:** UP Taste
- B5:** WAVE Taste



- B2:** ALARM Taste
- B4:** DOWN Taste
- B6:** SNOOZE Taste

#### Gehäuse

- C1:** Wandaufhängung
- C3:** Ständer (ausklappbar)


**C2:** Batteriefach

### 6. Inbetriebnahme

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA ein.
- Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Ein kurzer Signalton ertönt und es werden alle LCD Segmente kurz angezeigt.
- Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und das DCF-Empfangszeichen blinkt. Wenn der Zeitcode nach 3-10 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit, das Datum und das DCF-Empfangszeichen ständig im Display angezeigt.
- Der DCF-Signalempfang findet täglich um 1:00, 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. Ist auch der Empfang um 3:00 Uhr nicht erfolgreich, so finden bis 5:00 Uhr früh weitere Empfangsversuche statt.
- Ist kein Funkempfang möglich, können Sie die Initialisierung auch manuell starten.
- Halten Sie die WAVE Taste für drei Sekunden gedrückt.
- Das DCF-Empfangszeichen blinkt.
- Zum Deaktivieren des DCF-Empfangs halten Sie die WAVE Taste noch einmal für drei Sekunden gedrückt. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet.
- Es gibt drei verschiedene Empfangssymbole:
  -  blinkt - Empfang aktiv
  -  bleibt stehen - Empfang erfolgreich
  - kein Symbol – Empfang wurde deaktiviert
- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Das DCF-Empfangszeichen verschwindet und die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe „Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Kalender“).

## Funkuhr mit Temperatur

### 7. Empfang der Funkzeit

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Während der Sommerzeit erscheint  im Display. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

#### Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.



## 8. Bedienung

- Halten Sie die **UP** oder **DOWN** Taste im jeweiligen Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 15 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

### 8.1 Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Kalender

- Halten Sie die **SET** Taste im Normalmodus für zwei Sekunden gedrückt.
- Die Jahresanzeige blinkt im Display.
- Stellen Sie mit der **UP** oder **DOWN** Taste das Jahr ein.
- Drücken Sie die **SET** Taste noch einmal und Sie können nun nacheinander den Monat, den Tag, die Stunde, die Minute und die Sprache für den Wochentag ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste.
- Spracheinstellung für den Wochentag: Deutsch (GERMAN), Französisch (FRENCH), Spanisch (SPANISH), Italienisch (ITALIAN), Dänisch (DANISH), Niederländisch (DUTCH) und Englisch (ENGLISH)
- Mit der **UP** Taste können Sie im Normalmodus zwischen dem 24 – oder 12 - Stunden Anzeigeformat (AM oder PM erscheint im Display) auswählen.
- Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.


### 8.2 Einstellung der zweiten Uhrzeit

- Halten Sie die **DOWN** Taste im Normalmodus für zwei Sekunden gedrückt.
-  erscheint im Display.
- Halten Sie die **SET** Taste gedrückt.
- Die Stundenanzeige und  beginnen zu blinken.
- Drücken Sie die **UP** oder **DOWN** Taste, um die Stunden einzustellen.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste.

6

Ⓧ




## Funkuhr mit Temperatur

- Im Display erscheint die zweite Uhrzeit.
- Halten Sie die **DOWN** Taste noch einmal gedrückt, um in den Normalmodus zurückzukehren.
-  und die zweite Uhrzeit verschwinden.

### 8.3 Einstellung der zwei Weckalarme

- Drücken Sie die **SET** Taste im Normalmodus, um in den Alarmmodus zu gelangen.
- A1 und 0:00 (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte erste Weckzeit wird auf dem Display angezeigt.
- Halten Sie die **SET** Taste gedrückt.
- Die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der **UP** oder **DOWN** Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste und stellen Sie die Minuten ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste.
- Auf dem Display erscheint die eingestellte Weckzeit.
- Drücken Sie die **SET** Taste noch einmal, um eventuell die zweite Weckzeit auf die gleiche Weise einzustellen.
- Drücken Sie die **SET** Taste noch einmal, um zur aktuellen Uhrzeit zurückzukehren.

### 8.4 Aktivieren und Deaktivieren des Weckalarms

- Um die jeweilige Alarm-Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren, drücken Sie die **ALARM** Taste im Normalmodus.
- Das entsprechende Symbol , ,  oder kein Alarmsymbol erscheint im Display.
- Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, beginnt der Wecker zu klingeln.
- Das entsprechende Alarmsymbol blinkt.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste und der Alarm wird beendet.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der ansteigende Alarmton automatisch nach ein paar Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder.
- Das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die **SNOOZE** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
- Ist die Snooze-Funktion aktiviert, blinkt Zz auf dem Display.
- Der Alarm wird für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen.
- Drücken Sie die **ALARM** Taste, um die Alarm- und Snooze-Funktion auszuschalten.
- Die Alarmsymbole und das Snooze-Symbol verschwinden.

### 8.5 Temperaturanzeige

- Drücken Sie die **DOWN** Taste im Normalmodus und Sie können zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperaturanzeige auswählen.

## 9. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

### 9.1 Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Klappen Sie den Ständer ein.

Ⓧ

7

### Funkuhr mit Temperatur

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA ein.
- Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

### 10. Aufstellen und Befestigen

- Hängen Sie die Funkuhr mit einem stabilen Nagel oder einer Schraube mit Dübel an der Aufhängevorrichtung auf. Sie können das Gerät auch mit dem ausklappbaren Ständer auf einer glatten Oberfläche aufstellen.

### 11. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige auf dem Gerät	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein DCF Empfang	→ <b>WAVE</b> Taste für drei Sekunden gedrückt halten, um den Empfang zu aktivieren → Anderen Aufstellort für das Gerät wählen → Uhrzeit manuell einstellen → Empfangsversuch in der Nacht abwarten → Beseitigen der Störquellen → Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

### 12. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!  
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind:  
Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

D

### Funkuhr mit Temperatur

#### 13. Technische Daten

Spannungsversorgung:	Batterien 2 x 1,5 V AAA (nicht inklusive)
Temperaturmessbereich:	0°C ... +50°C / +32 °F...+122 °F
Anzeige L.L.L I.H.H.H:	Temperatur außerhalb des Messbereichs
Gehäusemaße:	195 x 27 (110) x 195 mm
Gewicht:	360 g (nur das Gerät)

D

#### EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass diese Funkanlage die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.  
Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage unter

## Radio-controlled clock with temperature

Thank you for choosing this instrument from

### 1. Before you start using it

- Please make sure to read the instruction manual carefully. This information will help you to familiarise yourself with your new device, to learn all of its functions and parts, to find out important details about its first use and how to operate it, and to get advice in the event of faults.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions.
- Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings and for any consequences which may result from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual for future reference.

### 2. Scope of delivery

- Radio-controlled clock • Instruction manual

### 3. Field of operation and all of the benefits of your new instrument at a glance

- Very clearly laid out with week days written in full letters (in 7 languages) and the entire date
- For an easier temporal orientation, ideal for seniors
- Highest precision radio-controlled clock and manual setting option
- Calendar week, dual time, two alarm times, snooze function, indoor temperature
- Ideal for home, office, waiting room, lobby or entrance hall and as a gift
- For wall mounting or table standing

### 4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.
- This product is not to be used for medical purpose or for public information, it is only intended for home use.



#### Caution! Risk of injury:

- Keep this instrument and the batteries out of the reach of children.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Batteries contain harmful acids. Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



#### Important information on product safety!

- Do not place your product near extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

GB

## Radio-controlled clock with temperature

### 5. Elements and buttons

#### LCD display

- A1:** Time, seconds and symbols
- A3:** Date and indoor temperature

**A2:** Day of the week and calendar week

#### Buttons backside

- B1:** SET button
- B3:** UP button
- B5:** WAVE button
- B2:** ALARM button
- B4:** DOWN button
- B6:** SNOOZE button

#### Housing

- C1:** Wall mount hole
- C3:** Stand (fold out)
- C2:** Battery compartment

### 6. Getting started

- Pull the protective foil off the display.
- Open the battery compartment and insert two new batteries 1,5 V AAA.
- Make sure that the polarity is correct.
- Close the battery compartment again.
- The device will alert you with a beep and all LCD segments will be displayed for a short moment.
- The clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol will be flashing on the LCD. When the time code is received successfully after 3-10 minutes, the radio-controlled time is displayed and the date and the DCF symbol is displayed steadily in the LCD.
- The DCF reception always takes place at 1:00, 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the reception is not successfully received at 3:00 o'clock, it shall be held further attempts until 5:00 o'clock.
- If there is no reception possible, manual initialization can be helpful.
- Press and hold **WAVE** button for 3 seconds.
- The DCF symbol will be flashing.
- To deactivate the DCF reception, press and hold **WAVE** button for three seconds. The DCF symbol disappears.

- There are 3 different reception icons:

- flashing - reception is activ
- stays - reception is very good
- no symbol - reception is deactivated

- If the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The DCF symbol disappears and the clock will then work as a normal quartz clock. (see: Manual setting of the clock and calendar).

GB

## Radio-controlled clock with temperature

### 7. Radio-controlled time reception

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. Changeover from summer time or winter time is automatic. In Daylight Saving Time ☀ is shown on the LCD. The quality of the reception depends mainly on the geographic location. Normally there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

Please take note of the following:

- The recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is at least 1.5 - 2 metres.
- Inside ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve the reception.
- During nighttime, the atmospheric interference is usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

### 8. Operation

- Press and hold **UP** or **DOWN** button in the respective setting mode for fast running.
- The instrument will automatically quit the setting mode if no button is pressed within 15 seconds.

#### 8.1 Manual setting of the clock and calendar

- Press and hold **SET** button in normal mode for two seconds.
- The year indication will be flashing.
- Press **UP** or **DOWN** button to adjust the year.
- Press **SET** button again to make the settings in the following sequence: month, day, hour, minute and day-of-the-week language. Press **UP** or **DOWN** button to adjust it.
- Confirm the setting with the **SET** button.
- Day-of-the-week language: ENGLISH, GERMAN, FRENCH, SPANISH, ITALIAN, DANISH, DUTCH.
- Press **UP** button in normal mode to choose between 24- and 12 HR system (AM or PM appears on the display).
- The manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

#### 8.2 Setting of the second clock time

- Press and hold **DOWN** button in normal mode for two seconds.
- ☐ appears on the display.
- Press and hold the **SET** button.
- The hour's digit and ☐ will be flashing.
- Press **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Confirm the setting with the **SET** button.
- The display shows the second clock time.
- Press and hold the **DOWN** button again to return to normal mode.
- ☐ and the second clock time disappear on the display.

GB

## Radio-controlled clock with temperature

### 8.3 Setting of the two alarm times

- To enter alarm mode, press **SET** button in normal mode.
- AL 1 and 0:00 (default) or the last adjusted first alarm time appear on the display.
- Press and hold **SET** button.
- The hour digits will be flashing.
- Press **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Confirm the setting with the **SET** button and set minutes in the same way.
- Confirm the setting with the **SET** button.
- The display shows the adjusted alarm time.
- Press the **SET** button again to adjust eventually the second alarm time in the same way.
- Press the **SET** button again to return to the current time.

### 8.4 Activate and deactivate the alarm times

- To activate and deactivate the alarm times, press the **ALARM** button in normal mode.
- The corresponding symbol ☘, ☙, ☚ or no alarm symbol appears.
- When the adjusted alarm time is reached, the alarm will ring.
- The corresponding alarm symbol will be flashing.
- Press any button to stop the alarm.
- If the alarm is not stopped manually, the increasing alarm will automatically turn off after certain minutes and will be reactivated at the same time.
- The alarm symbol stays in the display.
- When the alarm rings, press the **SNOOZE** button and the snooze function will be activated.
- Once the snooze function will be activated, Zz will be flashing on the display.
- The alarm will be interrupted for 5 minutes.
- To turn off the alarm and snooze function press the **ALARM** button.
- The alarm symbols and the snooze symbol disappear.

### 8.5 Temperature display

- Press the **DOWN** button in normal mode to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

### 9. Care and maintenance

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use the product for a long period of time.
- Keep the instrument in a dry place.

### 9.1 Battery replacement

- Change the batteries when the battery symbol appears on the display.
- Fold in the stand.
- Open the battery compartment and insert two new batteries 1,5 V AAA.
- Make sure the polarities are correct.
- Close the battery compartment again.

### 10. Positioning and fixing

- With the wall mount hole you can fix the radio controlled clock with a solid nail or a screw and dowel on a wall. With the foldable leg the instrument can be placed onto flat surfaces.

GB



## Radio-controlled clock with temperature

### 11. Troubleshooting

Problems	Solutions
No display on the device	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ensure that the battery polarity is correct</li> <li>→ Change batteries</li> </ul>
No DCF reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Press and hold <b>WAVE</b> button for three seconds to activate the reception</li> <li>→ Choose another place for the device</li> <li>→ Manual time setting</li> <li>→ Wait for attempted reception during the night</li> <li>→ Check if there is any source of interference</li> <li>→ Restart the device according to the manual</li> </ul>
Incorrect display	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Change batteries</li> </ul>

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

### 12. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to appropriate collection sites depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labeled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

### 13. Specifications

Power consumption:	Batteries 2 x 1.5 V AAA (not included)
Measuring range - temperature:	0°C ...+50°C / +32 °F...+122 °F
Indication L.L.L IHH.H:	Temperature is outside measuring range
Housing dimension:	195 x 27 (110) x 195 mm
Weight:	360 g (instrument only)

## Radio-controlled clock with temperature



### DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith we declare, that this wireless transmission device does comply with the essentials requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via

01/14



## Horloge radio-pilotée avec température

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société

### 1. Avant d'utiliser l'appareil

- **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.** Vous vous familiariserez ainsi avec votre nouvel appareil, vous découvrirez toutes les fonctions et tous les éléments qui le composent, vous noterez les détails importants relatifs à sa mise en service et vous lirez quelques conseils en cas de dysfonctionnement.
- **En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits résultant d'un défaut pour cause d'utilisation non-conforme.**
- **Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.**
- **De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**

### 2. Contenu de la livraison

- Horloge radio-pilotée
- Mode d'emploi

### 3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Présenté d'une façon très claire avec les jours de la semaine affichés en toutes lettres (en 7 langues) et la date complète
- Pour une orientation temporelle plus facile, idéal pour les personnes du troisième âge
- Horloge radio-pilotée de grande précision et option de réglage manuel
- Semaine du calendrier, deuxième horloge, deux heures du réveil, fonction snooze, température intérieure
- Idéal pour la maison, le bureau, le hall d'entrée, la salle d'attente ou la réception ou bien alors comme un cadeau
- A poser ou à fixer au mur

### 4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Cet appareil ne convient ni à une utilisation médicale ou à l'information publique, il est destiné uniquement à un usage privé.



**Attention!**  
**Danger de blessure:**

- Gardez l'appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risques d'explosion!
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé. Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite. N'utilisez jamais des piles anciennes avec des piles neuves simultanément ou bien encore des piles de types différents.
- Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !

(F)

## Horloge radio-pilotée avec température



**Conseils importants de sécurité du produit!**

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

### 5. Composants et touches

#### Affichage

**A1:** Horloge, secondes et symboles  
**A3:** Date et température ambiante

**A2:** Jour de la semaine et semaine du calendrier

#### Touches arrière

**B1:** Touche **SET**  
**B3:** Touche **UP**  
**B5:** Touche **WAVE**

**B2:** Touche **ALARM**  
**B4:** Touche **DOWN**  
**B6:** Touche **SNOOZE**

#### Boîtier

**C1:** Œillet de suspension  
**C3:** Support (dépliable)

**C2:** Compartiment à piles

### 6. Mise en service

- Enlevez le film de protection de l'écran d'affichage.
- Ouvrez le compartiment à pile et insérez deux nouvelles piles 1,5 V AAA.
- Contrôlez la bonne polarité des piles avant de les insérer.
- Refermez le compartiment à piles.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument.
- L'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote. En cas de réception correcte, (3-10 minutes) l'heure radio s'affiche, la date et le symbole reste affiché en continu.
- La réception du signal DCF a lieu à 1.00, 2.00 et 3.00 heures du matin. Au cas où réception à 3.00 heures du matin n'aurait pas de succès, un nouvel essai de réception sera effectué à 5.00 heures.
- Si aucune réception n'est possible, vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio.
- Maintenez la touche **WAVE** appuyée pendant trois secondes.
- Le symbole de réception DCF clignote.
- Pour désactiver la réception, maintenez encore une fois la touche **WAVE** appuyée. Le symbole de réception DCF disparaît.

- Il y a 3 symboles de réception différents:



clignote – réception active



Le symbole ne clignote pas – réception très bonne


pas de symbole – réception est désactivée

- Si votre réveil radio-piloté ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en raison de la présence de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez procéder à un paramétrage manuel. Dans ce cas, l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir Réglage manuel de l'horloge et du calendrier).

(F)

## Horloge radio-pilotée avec température

### 7. Réception de l'heure radio

La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d' 1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort sur le Main, grâce à un signal DCF-77 (77,5 kHz), d'une portée d'environ 1500 km. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. Pendant l'heure d'été,  apparaît à l'écran. La réception est essentiellement en fonction de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1 500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes:

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception est possible dans la plupart des cas. Un seul signal par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure, et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d' 1 seconde.



### 8. Utilisation

- Maintenez la touche **UP** ou **DOWN** appuyée au mode de paramétrage pour accéder au défilement rapide.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de paramétrage si aucune entrée n'a été effectuée pendant 15 secondes.

#### 8.1 Réglage manuel de l'heure et du calendrier

- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant deux secondes en mode normal.
- L'année clignote sur l'écran.
- Vous pouvez ajuster l'année avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- En appuyant sur la touche **SET** vous pouvez ajuster le mois, le jour, les heures, les minutes et la langue pour les jours de la semaine. Vous pouvez régler ces valeurs à l'aide des touches **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **SET**.
- Choix de langues pour les jours de la semaine: Allemand (GERMAN), Français (FRENCH), Espagnol (SPANISH), Italien (ITALIAN), Danois (DANISH), Néerlandais (DUTCH) et Anglais (ENGLISH).
- En mode normal de fonctionnement, appuyez sur la touche **UP** afin de sélectionner l'affichage 24- ou 12 heures (AM ou PM apparaît sur l'écran).
- Lorsque la réception du signal DCF est réussie, l'heure ajustée manuellement sera remplacée.


#### 8.2 Réglage de la deuxième heure

- Maintenez la touche **DOWN** appuyée pendant deux secondes en mode normal.
-  apparaît sur l'écran.
- Maintenez la touche **SET** appuyée.
- L'affichage de l'heure et  clignotent.
- Appuyez sur la touche **UP** ou **DOWN** pour régler les heures.
- Validez au moyen de la touche **SET**.
- La deuxième heure apparaît sur l'écran.

F

## Horloge radio-pilotée avec température





F

- Maintenez la touche **DOWN** appuyée afin de retourner au mode normal.
-  et la deuxième heure disparaissent.

### 8.3 Réglage des deux alarmes

- Par la touche **SET** en mode normal vous arrivez au mode d'alarme.
- AL 1 et 0:00 (par défaut) ou la première heure d'alarme réglée précédemment apparaissent sur l'affichage.
- Maintenez la touche **SET** appuyée.
- L'indication de l'heure clignote.
- Réglez l'heure avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **SET** et procédez de la même manière pour le paramétrage des minutes.
- Validez au moyen de la touche **SET**.
- La dernière heure de l'alarme apparaît sur l'écran.
- Appuyez une fois sur la touche **SET** et procédez de la même manière si nécessaire une deuxième alarme.
- Appuyez encore une fois sur la touche **SET** afin de retourner à l'affichage de l'heure actuelle.

### 8.4 Activer et désactiver l'alarme

- Pour activer et désactiver la fonction d'alarme respectif, appuyez sur la touche **ALARM** en mode normal.
- Le symbole correspondante apparaît , ,  +  ou aucun symbole d'alarme n'apparaît.
- Lorsque l'heure d'alarme fixée est atteinte, le réveil commence à sonner.
- Le symbole de l'alarme correspondante clignote.
- Appuyez sur une touche de votre choix, pour que l'alarme soit désactivée.
- Si l'alarme n'est pas coupée, elle s'arrêtera automatiquement après quelques minutes et sera de nouveau active pour l'heure de réveil suivante.
- Le symbole reste à l'écran.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche **SNOOZE** pour activer la fonction snooze.
- Le signal Zz clignote à s'affiche lors de l'utilisation de la fonction snooze.
- L'alarme s'interrompt pendant 5 minutes.
- Appuyez sur la touche **ALARM** pour arrêter la fonction d'alarme et snooze.
- Les symboles de l'alarme et le symbole de snooze disparaissent.

### 8.5 Affichage de la température

- En appuyant sur la touche **DOWN**, vous pouvez sélectionner la température en Celsius (°C) ou en Fahrenheit (°F).

## 9. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs!
- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

### 9.1 Remplacement des piles

- Si le symbole de la pile apparaît sur l'écran, changez les piles.
- Relevez le support.

### Horloge radio-pilotée avec température

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux nouvelles piles 1,5 V AAA.
- Contrôlez la bonne polarité des piles avant de les insérer.
- Refermez le compartiment à piles.

#### 10. Peut être posée ou accrochée au mur

- Suspendre l'horloge radio-pilotée sur le dispositif de support fixé à l'aide d'un clou solide ou d'une vis et d'un cheville. Le support dépliable vous permet de placer l'appareil sur des surfaces lisses.

#### 11. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage sur l'appareil	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception DCF	→ Maintenez la touche <b>WAVE</b> appuyée pendant trois secondes pour activer la réception → Sélectionnez une autre position pour votre l'appareil → Réglage l'heure manuellement → Attendez la réception du signal de nuit → Éliminez les éventuelles sources de parasitage. → Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions
Indication incorrecte	→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur auquel vous avez acheté votre appareil.

#### 12. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit: Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

(F)

### Horloge radio-pilotée avec température

(F)

#### 13. Caractéristiques techniques

Alimentation:	Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses)
Plage de mesure température:	0°C ...+50°C / +32 °F...+122 °F
Affichage LL.L / HH.H:	Hors de portée de la gamme de mesure
Mesure de boîtier:	195 x 27 (110) x 195 mm
Poids:	360 g (appareil seulement)

#### EU- DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons que cet appareil émetteur récepteur d'ondes radio répond aux exigences essentielles de la directive R&TTE 1999/5/CE.

Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de

## Radiografische klok met temperatuur

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma hebt gekozen.

### 1. Voor u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.** Zo raakt u vertrouwd met uw nieuw apparaat en leert u alle functies en onderdelen kennen, komt u belangrijke details te weten met het oog op het in bedrijf stellen van het apparaat en de omgang ermee en krijgt u tips voor het geval van een storing.
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het apparaat en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**
- **Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Neem in elk geval acht op de veiligheidsinstructies!**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing a.u.b. goed!**

### 2. Levering

- Radiografische klok
- Gebruiksaanwijzing

### 3. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Bijzonder overzichtelijk met geschreven weekdag (7 talen) en met volledige datum
- Voor eenvoudige tijdsorientatie, ideaal voor senioren
- Radiografische tijd met hoge precisie en handmatige tijdinstelling mogelijk
- Kalenderweek, tweede tijd, twee alarmtijden, snooze-functie, binnentemperatuur
- Ideaal voor thuis, op kantoor, in de wachtkamer, toegangshal of ontvangstruimte en als geschenk
- Om op te hangen of neer te zetten

### 4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Het apparaat is niet geschikt voor medische doeleinden of voor openbare informatie, maar bestemd voor particulier gebruik.



#### Voorzichtig! Kans op letsel:

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



#### Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

(NL)

## Radiografische klok met temperatuur

### 5. Onderdelen en toetsen

#### Indicatie

- A1:** Tijd, seconden en symbolen
- A3:** Datum en binnentemperatuur

**A2:** Weekdag en kalenderweek

#### Toetsen achterop

- B1:** SET toets
- B3:** UP toets
- B5:** WAVE toets
- B2:** ALARM toets
- B4:** DOWN toets
- B6:** SNOOZE toets

#### Behuizing

- C1:** Wandbevestiging
- C3:** Standaard (uitklapbaar)
- C2:** Batterijvak

### 6. Inbedrijfstelling

- Trek de beschermfolie van het display af.
- Maak het batterijvak open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Sluit het batterijvak weer.
- U hoort een kort signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- Het apparaat probeert nu het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert. Bij succesvol ontvangst (na 3 à 10 minuten) verschijnt de radiogestuurde tijd, de datum en het DCF-ontvangstsymbool permanent op het display.
- Een DCF-Signaal ontvangst wordt dagelijks om 1:00, 2:00 en 3:00 uur. Is de ontvangst om 3:00 uur niet geslaagd, zo zal tot 5:00 uur.
- Wordt geen ontvangst mogelijk, kunt u de initiatie ook handmatig starten.
- Druk op de **WAVE** toets en houdt deze drie seconden lang ingedrukt.
- Het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Voor deactiveren van het ontvangst, druk op de **WAVE** toets en houdt deze drie seconden lang ingedrukt. Het DCF-ontvangstsymbool verdwijnt.
- Er zijn 3 verschillende radiografische ontvangstsymbolen:

- knippert - Ontvangst is actief
- blijft - Ontvangst zeer goed

Geen symbool - Radio ontvangst werd uitgeschakeld

- Als de klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: Manuele tijd- en kalenderinstelling).

### 7. Radiografische tijdsignaal DCF

De tijdbasis voor de radiografisch bestuurd tijd is een cesium-atoomklok van het Physikalische Technische Bundesanstalt Braunschweig. Met een afwijking van minder dan 1 seconde in een miljoen jaar. De tijd is gecodeerd en wordt vanuit Mainflingen in de buurt van Frankfurt aan de Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal uitgezonden met een bereik van ongeveer 1500 km. Zelfs de overgang van zomer-naar wintertijd gebeurt automatisch. Gedurende de zomertijd verschijnt ☀ op het display. Die kwaliteit van de ontvangst hangt in belangrijke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1.500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen mogen zijn.

(NL)

## Radiografische klok met temperatuur

(NL)

### Let alstublieft op het volgende:

- De afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computerbeeldschermen of tv-toestellen dient tenminste 1,5 à 2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen, plaatst u het apparaat in de buurt van een raam en / of door het apparaat te draaien een beter ontvangst te verkrijgen.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Een enkele ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking beneden 1 seconde te houden.

### 8. Bediening

- Als u de **UP** of **DOWN** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt houdt, komt u en de snelloop.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 15 seconden geen toets wordt ingedrukt.

#### 8.1 Manuele tijd- en kalenderinstelling

- Druk op de **SET** toets en houdt deze twee seconden ingedrukt en normaal modus.
- De jaaraanduiding knippert.
- U kunt nu met de **UP** of **DOWN** toets het jaar instellen.
- Druk nog eens op op de **SET** toets en U kunt met de **UP** of **DOWN** toets de maand, dag, de tijd, de minuten en de taalkeuze voor de weekdag instellen.
- Bevestig elke instelling met de **SET** toets.
- Taalkeuze voor de weekdag: Duits (GERMAN), Frans (FRENCH), Spaans (SPANISH), Italiaans (ITALIAN), Deens (DANISH), Nederlands (DUTCH) en Engels (ENGLISH).
- Met **UP** toets kunt u tussen het 24- of 12-uurtijdsysteem (AM of PM verschijnt op het display) kiezen.
- Is de ontvangst van het DCF signaal geslaagd, wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven

#### 8.2 Instelling van de tweede tijd

- Druk op de **DOWN** toets en houdt deze twee seconden ingedrukt en normaal modus.
- verschijnt op het display.
- Druk op de **SET** toets en houdt deze ingedrukt.
- De uur weergave en  beginnen te knipperen.
- Druk op de **UP** of **DOWN** toets en U kunt het uur instellen.
- Bevestig elke instelling met de **SET** toets.
- De tweede tijd verschijnt op het display.
- Druk nog eens op de **DOWN** toets en houdt deze ingedrukt om naar de normaal modus terug te keren.
- en de tweede tijd verdwijnen.

#### 8.3 Instelling van de twee wektijden

- Druk op de **SET** toets in normaal modus, om in de wektijd modus te komen.
- AL 1 en 0:00 (standaardinstelling ) of de ingestelde eerste wektijd verschijnen op het display.
- Houd de **SET** toets ingedrukt.
- De uraanduiding knippert.

## Radiografische klok met temperatuur

(NL)

- Stel de tijd met de **UP** of **DOWN** toets in.
- Bevestig de instelling met de **SET** toets en stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig elke instelling met de **SET** toets.
- De ingestelde wektijd verschijnt op het display.
- Druk nogmaals op de **SET** toets en stel op dezelfde manier eventueel het tweede alarmtijd in.
- Druk nog eens op de **SET** toets om naar de actuele tijd terug te keren.

### 8.4 Activeren en deactiveren van het alarm

- Om de desbetreffende alarmfunctie te activeren en te deactiveren moet u de **ALARM** toets in de normaal modus indrukken.
- Het desbetreffende symbool **⏰**, **⏰**, **⏰** + **⏰** of geen alarmsymbool verschijnt op het display.
- Wanneer de ingestelde wektijd is bereikt begint de wekker te rinkelen.
- Het desbetreffende alarm symbool knippert.
- Druk op een willekeurige knop, het alarm zal stoppen.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de stijgende alarmtoon zich na een paar minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd.
- Het symbool blijft op het display.
- Wanneer het weksignaal klingelt, drukt men op de **SNOOZE** toets om de snooze functie te activeren.
- Indien de snooze-functie geactiveerd is, knippert Zz in het display.
- Het weksignaal wordt voor 5 minuten onderbroken.
- Om de alarm en de snooze functie uit te schakelen moet u de **ALARM** toets indrukken.
- Het alarm symbolen en de snooze symbool verdwijnen.

### 8.5 Weergave van de temperatuur

- Druk op de **DOWN** toets en normaal modus en u kunt tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

## 9. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

### 9.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen als het batterijsymbool op het display verschijnt.
- Klap de staander dicht.
- Maak het batterijvak open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- Sluit het batterijvak weer.

## 10. Opstellen en bevestigen

- Hang het radiografische klok met een stabiele nagel of met een schroef en plug aan de ophanger. Met de uitklapbare standaard kunt u het apparaat op effen oppervlakken plaatsen.

## Radiografische klok met temperatuur

### 11. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het apparaat	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen</li> <li>→ Vervang de batterijen</li> </ul>
Geen ontvangst DCF	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Druk op de <b>WAVE</b> toets en houdt deze voor drie seconden ingedrukt om de ontvangst handmatig starten</li> <li>→ Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat</li> <li>→ Manueel instellen van de tijd</li> <li>→ Ontvangstpoging in de nacht afwachten</li> <li>→ Verwijder stoorbronnen</li> <li>→ Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen</li> </ul>
Geen correcte indicatie	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit produkt gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

### 12. Verwijderen

Dit produkt is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit produkt mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

### 13. Technische gegevens

Spanningsvoorziening:	Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)
Meetbereik temperatuur:	0°C ...+50°C / +32 °F...+122 °F
Indicatie L.L.L / H.I.H:	Temperatuur buiten het meetbereik
Afmetingen behuizing:	195 x 27 (110) x 195 mm
Gewicht:	360 g (alleen het apparaat)

(NL)

## Radiografische klok met temperatuur

(NL)

### EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermee verklaren wij, dat deze radiografische installatie voldoet aan de belangrijkste eisen van de R&TTE richtlijn 1999/5/EG. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteitsverklaring is op verzoek beschikbaar via